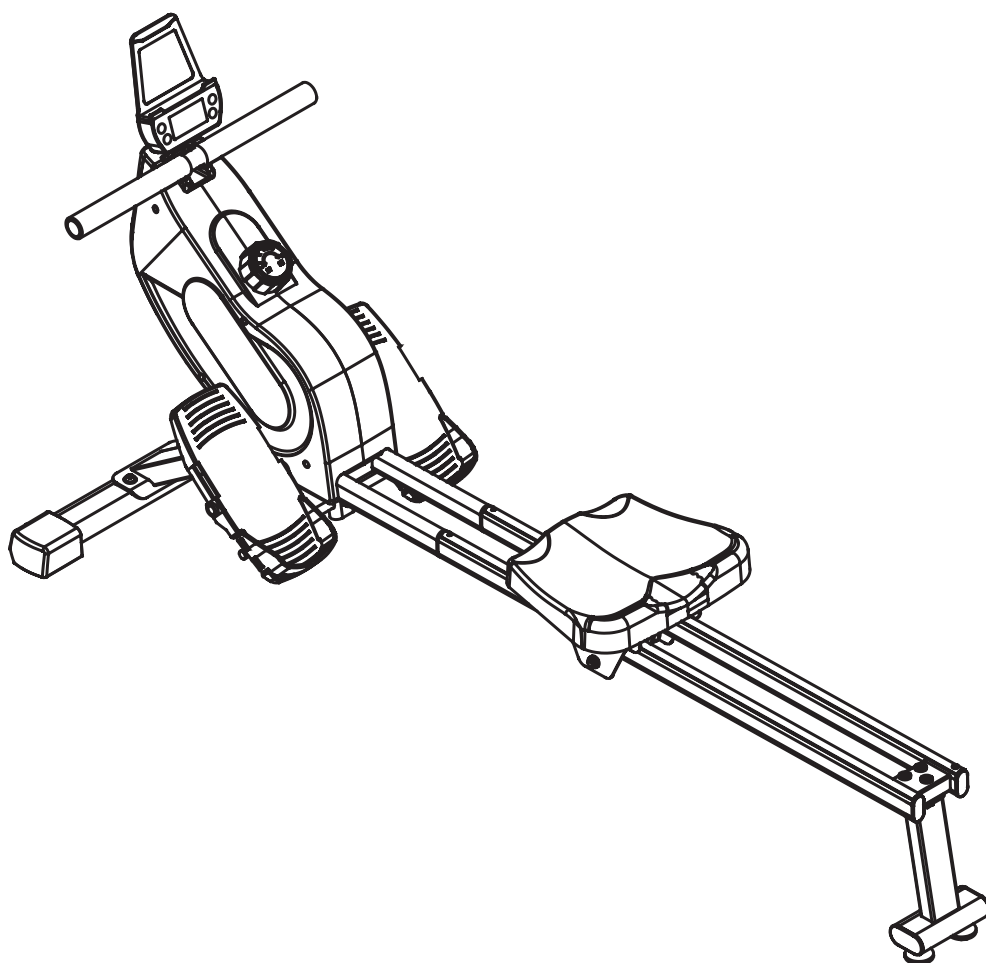


REVOGYM



LS12

velaco.pl

Informacje Ogólne / General Information / Všeobecné informace / Všeobecné informácie / Általános információk / Informații generale / Загальна інформація / Общая информация / Allgemeine Informationen / Bendroji informacija

- (PL) Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, prosimy o uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją. Zamieszczone w instrukcji schematy i rysunki są uproszczone i zawierają jedynie szczegóły niezbędne do prawidłowego użytkowania produktu.
UWAGA: Niestosowanie się do zaleceń zamieszczonych w niniejszej instrukcji może być podstawą do odrzucenia reklamacji.
- (EN) Thank you for purchasing our product. Before starting to use it, please carefully read the following instructions. The diagrams and illustrations included in this manual are simplified and contain only the details necessary for the correct use of the product.
WARNING: Failure to follow the recommendations in this manual may be grounds for rejecting a warranty claim.
- (CS) Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před zahájením používání si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny. Schémata a obrázky uvedené v této příručce jsou zjednodušené a obsahují pouze podrobnosti nezbytné pro správné používání produktu.
UPOZORNĚNÍ: Nedodržení doporučení uvedených v této příručce může být důvodem k zamítnutí reklamace.
- (SK) Ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu. Pred začatím používania si prosím pozorne prečítajte nasledujúce pokyny. Schémy a obrázky uvedené v tejto príručke sú zjednodušené a obsahujú iba podrobnosti nevyhnutné na správne používanie produktu.
UPOZORNENIE: Nedodržanie odporúčaní uvedených v tejto príručke môže byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
- (HU) Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Használat megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatót. Az útmutatóban található ábrák és rajzok egyszerűsítettek, és csak a termék helyes használatához szükséges részleteket tartalmazzák.
FIGYELEM: Az útmutatóban foglalt ajánlások be nem tartása a jótállási igény elutasításának alapja lehet.
- (RO) Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos. Schemele și desenele incluse în acest manual sunt simplificate și conțin doar detaliile necesare utilizării corecte a produsului.
ATENȚIE: Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate constitui motiv de respingere a reclamației.
- (UA) Дякуємо Вам за придбання нашого продукту. Перед початком використання, будь ласка, уважно ознайомтеся з наступною інструкцією. Схеми та малюнки, наведені в цій інструкції, спрощені та містять лише необхідні деталі для правильного використання продукту.
УВАГА: Недотримання рекомендацій, зазначених у цій інструкції, може бути підставою для відхилення reklamacji.
- (RU) Благодарим Вас за приобретение нашего продукта. Перед началом использования, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Схемы и рисунки, приведенные в инструкции, упрощены и содержат только необходимые детали для правильного использования продукта.
ВНИМАНИЕ: Несоблюдение рекомендаций, указанных в данной инструкции, может являться основанием для отказа в удовлетворении претензии.
- (DE) Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bevor Sie es verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Anweisungen. Die in dieser Anleitung enthaltenen Diagramme und Abbildungen sind vereinfacht und enthalten nur die für die korrekte Verwendung des Produkts erforderlichen Details.
ACHTUNG: Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen kann ein Grund für die Ablehnung einer Reklamation sein.
- (LT) Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį. Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai ir schemos yra supaprastinti ir pateikia tik detales, būtinas tinkamam gaminių naudojimui.
ĮSPĖJIMAS: Nesilaikant šios instrukcijos rekomendacijų, pretenzijos gali būti atmestos.

(PL) WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE: SPRZĘT PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

1. Przed montażem i użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją.
2. Przed rozpoczęciem treningu zaleca się konsultację lekarską, szczególnie w przypadku chorób serca, nadciśnienia, podwyższonego cholesterolu oraz innych schorzeń przewlekłych.
3. W przypadku wystąpienia niepokojących objawów należy natychmiast przerwać ćwiczenia i skonsultować się z lekarzem.
4. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie dla osób dorosłych. Dzieci i zwierzęta nie powinny przebywać w pobliżu sprzętu podczas jego użytkowania.
5. Sprzęt należy ustawić na stabilnym, równym podłożu, z zachowaniem minimalnej wolnej przestrzeni 0,5 m wokół urządzenia.
6. Przed każdym użyciem należy sprawdzić dokręcenie wszystkich elementów złącznych.
7. Należy regularnie kontrolować oraz wymieniać elementy eksploatacyjne podlegające zużyciu.
8. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub nieprawidłowej pracy urządzenia należy natychmiast zaprzestać użytkowania do czasu usunięcia usterki.
9. Podczas ćwiczeń należy stosować dopasowaną odzież sportową; luźne elementy garderoby są niedopuszczalne.
10. Maksymalna masa użytkownika: 135 kg.
11. Urządzenie nie jest wyrobem medycznym.
12. Podczas przenoszenia i ustawiania sprzętu należy zachować zasady bezpieczeństwa i stosować odpowiednią technikę.



Wskazówka dotycząca usuwania odpadów

Nasze produkty podlegają recyklingowi. Pod koniec okresu używalności proszę oddać urządzenie do właściwego punktu usuwania odpadów (lokalny punkt zbiorczy).

(EN) SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT: EQUIPMENT INTENDED FOR HOME USE ONLY.

1. Before assembling and using the device, read the instruction manual carefully.
2. Before starting training, it is recommended to consult a doctor, especially in cases of heart disease, hypertension, high cholesterol, or other chronic conditions.
3. If any alarming symptoms occur, stop exercising immediately and consult a doctor.
4. The device is intended for adults only. Children and pets should not be near the equipment while it is in use.
5. The equipment should be placed on a stable, level surface, maintaining a minimum clearance of 0.5 m around the device.
6. Before each use, check that all fasteners are properly tightened.
7. Regularly inspect and replace consumable parts subject to wear and tear.
8. If any damage or malfunction is detected, stop using the device immediately until the issue has been resolved.
9. During exercise, wear properly fitted sportswear; loose clothing is not permitted.
10. Maximum user weight: 135 kg.
11. The device is not a medical product.
12. When moving and positioning the equipment, follow safety rules and use proper handling techniques.



Disposal Information

Our products are recyclable. At the end of their service life, please take the device to an appropriate waste disposal facility (local collection point).

(CS) BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

DŮLEŽITÉ: ZAŘÍZENÍ JE URČENO POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.

1. Před montáží a použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití.
2. Před zahájením tréninku se doporučuje konzultace s lékařem, zejména v případě onemocnění srdce, vysokého krevního tlaku, zvýšené hladiny cholesterolu nebo jiných chronických onemocnění.
3. Pokud se objeví jakékoli znepokojivé příznaky, okamžitě přerušete cvičení a poraďte se s lékařem.
4. Zařízení je určeno výhradně pro dospělé osoby. Děti a domácí zvířata by se neměla zdržovat v blízkosti zařízení během jeho používání.
5. Zařízení musí být umístěno na stabilním a rovném povrchu s minimálním volným prostorem 0,5 m kolem zařízení.
6. Před každým použitím zkontrolujte dotažení všech spojovacích prvků.
7. Pravidelně kontrolujte a vyměňujte opotřebitelné díly podléhající opotřebení.
8. V případě zjištění poškození nebo nesprávné funkce zařízení jej okamžitě přestaňte používat, dokud nebude závada odstraněna.
9. Při cvičení používejte vhodné sportovní oblečení; volné části oděvu nejsou přípustné.
10. Maximální hmotnost uživatele: 135 kg.
11. Zařízení není zdravotnický prostředek.
12. Při přenášení a umísťování zařízení dodržujte bezpečnostní zásady a používejte správnou techniku manipulace.



Pokyny k likvidaci

Naše výrobky jsou recyklovatelné. Po skončení životnosti prosím odevzdejte zařízení do příslušného sběrného místa.

(SK) BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

DÔLEŽITÉ: ZARIADENIE JE URČENÉ LEN NA DOMÁCE POUŽITIE.

1. Pred montážou a používaním zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie.
2. Pred začatím tréningu sa odporúča konzultácia s lekárom, najmä v prípade srdcových ochorení, vysokého krvného tlaku, zvýšenej hladiny cholesterolu alebo iných chronických ochorení.
3. Ak sa objavia akékoľvek znepokojujúce príznaky, okamžite prerušte cvičenie a poraďte sa s lekárom.
4. Zariadenie je určené výlučne pre dospelé osoby. Deti a domáce zvieratá by sa nemali zdržiavať v blízkosti zariadenia počas jeho používania.
5. Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu s minimálnym voľným priestorom 0,5 m okolo zariadenia.
6. Pred každým použitím skontrolujte dotiahnutie všetkých spojovacích prvkov.
7. Pravidelne kontrolujte a vymieňajte opotrebovateľné diely podliehajúce opotrebeniu.
8. V prípade zistenia poškodenia alebo nesprávnej funkcie zariadenia ho okamžite prestaňte používať, kým nebude porucha odstránená.
9. Počas cvičenia používajte vhodné športové oblečenie; voľné časti odevu nie sú prípustné.
10. Maximálna hmotnosť používateľa: 135 kg.
11. Zariadenie nie je zdravotnícka pomôcka.
12. Pri prenášaní a umiestňovaní zariadenia dodržiavajte bezpečnostné zásady a používajte správnu techniku manipulácie.



Pokyny na likvidáciu

Naše výrobky sú recyklovateľné. Po skončení životnosti odovzdajte zariadenie do príslušného zberného miesta.

(HU) BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FONTOS: A KÉSZÜLÉK KIZÁRÓLAG OTTHONI HASZNÁLATRA SZOLGÁL.

1. A készülék összeszerelése és használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
2. Az edzés megkezdése előtt javasolt orvossal konzultálni, különösen szívbetegség, magas vérnyomás, magas koleszterinszint vagy egyéb krónikus betegség esetén.
3. Amennyiben bármilyen aggasztó tünet jelentkezik, azonnal hagyja abba az edzést, és forduljon orvoshoz.
4. A készülék kizárólag felnőttek számára készült. Gyermekek és háziállatok nem tartózkodhatnak a készülék közelében használat közben.
5. A készüléket stabil, sík felületen kell elhelyezni, legalább 0,5 m szabad tér biztosításával a készülék körül.
6. Minden használat előtt ellenőrizze az összes rögzítőelem megfelelő meghúzását.
7. Rendszeresen ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a kopásnak kitett alkatrészeket.
8. Sérülés vagy rendellenes működés észlelése esetén azonnal hagyja abba a készülék használatát, amíg a hiba el nem hárul.
9. Edzés közben viseljen megfelelő sportöltözetet; laza ruhadarabok viselése nem megengedett.
10. A felhasználó maximális testsúlya: 135 kg.
11. A készülék nem minősül orvostechnikai eszköznek.
12. A készülék mozgatasakor és elhelyezésekor tartsa be a biztonsági előírásokat, és alkalmazzon megfelelő emelési technikát.



Hulladékkezelési útmutató

Termékeink újrahasznosíthatók. Használati idejük végén kérjük, adja le a készüléket a megfelelő hulladékgyűjtő helyen (helyi gyűjtőponton).

(RO) INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

IMPORTANT: ECHIPAMENTUL ESTE DESTINAT EXCLUSIV UTILIZĂRII LA DOMICILIU.

1. Înainte de asamblarea și utilizarea echipamentului, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
2. Înainte de a începe antrenamentul, se recomandă consultarea unui medic, în special în cazul bolilor de inimă, hipertensiunii arteriale, nivelului crescut de colesterol sau al altor afecțiuni cronice.
3. Dacă apar simptome îngrijorătoare, opriți imediat exercițiul și consultați un medic.
4. Echipamentul este destinat exclusiv adulților. Copiii și animalele de companie nu trebuie să se afle în apropierea echipamentului în timpul utilizării.
5. Echipamentul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă și plană, menținând un spațiu liber minim de 0,5 m în jurul acestuia.
6. Înainte de fiecare utilizare, verificați strângerea tuturor elementelor de fixare.
7. Verificați periodic și înlocuiți piesele supuse uzurii.
8. În cazul constatării unor deteriorări sau al unei funcționări necorespunzătoare, încetați imediat utilizarea echipamentului până la remedierea problemei.
9. În timpul exercițiilor, purtați îmbrăcăminte sport adecvată; articolele vestimentare largi nu sunt permise.
10. Greutatea maximă a utilizatorului: 135 kg.
11. Echipamentul nu este un dispozitiv medical.
12. La mutarea și poziționarea echipamentului, respectați regulile de siguranță și utilizați tehnici adecvate de manipulare.



Instrucțiuni de eliminare

Produsele noastre sunt reciclabile. La sfârșitul duratei de viață, vă rugăm să predați dispozitivul la un punct de colectare adecvat (punct local de colectare).

(UA) ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВО: ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Перед складанням і використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
2. Перед початком тренування рекомендується проконсультуватися з лікарем, особливо у разі серцевих захворювань, підвищеного артеріального тиску, високого рівня холестерину або інших хронічних захворювань.
3. Якщо з'являться будь-які тривожні симптоми, негайно припиніть тренування та зверніться до лікаря.
4. Пристрій призначений виключно для дорослих. Діти та домашні тварини не повинні перебувати поблизу пристрою під час його використання.
5. Пристрій слід встановлювати на стабільній і рівній поверхні, забезпечивши мінімальний вільний простір 0,5 м навколо нього.
6. Перед кожним використанням перевіряйте надійність затягування всіх кріпильних елементів.
7. Регулярно перевіряйте та замініуйте деталі, що підлягають зносу.
8. У разі виявлення пошкоджень або несправної роботи негайно припиніть використання пристрою до усунення несправності.
9. Під час тренування використовуйте відповідний спортивний одяг; вільний одяг не допускається.
10. Максимальна вага користувача: 135 кг.
11. Пристрій не є медичним виробом.
12. Під час переміщення та встановлення пристрою дотримуйтеся правил безпеки та використовуйте правильну техніку перенесення.



Instrucțiuni de eliminare

Produsele noastre sunt reciclabile. La sfârșitul duratei de viață, vă rugăm să predați dispozitivul la un punct de colectare adecvat (punct local de colectare).

(RU) ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНО: ОБОРУДОВАНИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

1. Перед сборкой и использованием оборудования внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
2. Перед началом тренировки рекомендуется проконсультироваться с врачом, особенно при наличии сердечных заболеваний, повышенного артериального давления, высокого уровня холестерина или других хронических заболеваний.
3. При появлении любых тревожных симптомов немедленно прекратите тренировку и обратитесь к врачу.
4. Оборудование предназначено исключительно для взрослых. Дети и домашние животные не должны находиться рядом с оборудованием во время его использования.
5. Оборудование должно быть установлено на устойчивой и ровной поверхности с обеспечением свободного пространства не менее 0,5 м вокруг него.
6. Перед каждым использованием проверяйте надежность затяжки всех крепежных элементов.
7. Регулярно проверяйте и заменяйте изнашиваемые детали.
8. В случае обнаружения повреждений или неисправной работы немедленно прекратите использование оборудования до устранения неисправности.
9. Во время тренировки используйте подходящую спортивную одежду; свободная одежда не допускается.
10. Максимальный вес пользователя: 135 кг.
11. Оборудование не является медицинским изделием.
12. При перемещении и установке оборудования соблюдайте правила безопасности и используйте правильную технику подъема.



Инструкция по утилизации

Наши продукты подлежат переработке. По окончании срока службы сдайте устройство в соответствующий пункт утилизации отходов (местный пункт сбора).

(DE) SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG: DAS GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN HEIMGEBRAUCH BESTIMMT.

1. Lesen Sie vor der Montage und Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
2. Vor Beginn des Trainings wird empfohlen, einen Arzt zu konsultieren, insbesondere bei Herzkrankungen, Bluthochdruck, erhöhtem Cholesterinspiegel oder anderen chronischen Erkrankungen.
3. Sollten irgendwelche besorgniserregenden Symptome auftreten, beenden Sie das Training sofort und konsultieren Sie einen Arzt.
4. Das Gerät ist ausschließlich für Erwachsene bestimmt. Kinder und Haustiere dürfen sich während der Nutzung nicht in der Nähe des Geräts aufhalten.
5. Das Gerät muss auf einer stabilen und ebenen Fläche aufgestellt werden, wobei ein Mindestfreiraum von 0,5 m um das Gerät herum einzuhalten ist.
6. Überprüfen Sie vor jeder Verwendung, ob alle Befestigungselemente fest angezogen sind.
7. Kontrollieren Sie regelmäßig verschleißanfällige Teile und ersetzen Sie diese bei Bedarf.
8. Bei Beschädigungen oder Fehlfunktionen stellen Sie die Nutzung des Geräts sofort ein, bis das Problem behoben ist.
9. Tragen Sie während des Trainings geeignete Sportkleidung; lose Kleidung ist nicht zulässig.
10. Maximales Benutzergewicht: 135 kg.
11. Das Gerät ist kein Medizinprodukt.
12. Beachten Sie beim Bewegen und Aufstellen des Geräts die Sicherheitsvorschriften und verwenden Sie eine geeignete Hebertechnik.



Hinweis zur Entsorgung

Unsere Produkte sind recycelbar. Am Ende der Lebensdauer geben Sie das Gerät bitte an einer geeigneten Entsorgungsstelle (örtliche Sammelstelle) ab.

(LT) SAUGOS NURODYMAI

SVARBU: PRIETAISAS SKIRTAS TIK NAUDOTI NAMŲ SĄLYGOMIS.

1. Prieš surinkdami ir naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.
2. Prieš pradėdami treniruotes, rekomenduojama pasitarti su gydytoju, ypač jei sergate širdies ligomis, turite padidėjusį kraujospūdį, aukštą cholesterolio kiekį ar kitų lėtinių ligų.
3. Jei atsiranda bet kokių nerimą keliančių simptomų, nedelsdami nutraukite treniruotę ir kreipkitės į gydytoją.
4. Prietaisas skirtas tik suaugusiems. Vaikai ir naminiai gyvūnai neturėtų būti šalia prietaiso jo naudojimo metu.
5. Prietaisą reikia pastatyti ant stabilaus ir lygaus paviršiaus, paliekant ne mažesnę kaip 0,5 m laisvą tarpą aplink jį.
6. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar visi tvirtinimo elementai yra tinkamai priveržti.
7. Reguliariai tikrinkite ir prireikus pakeiskite susidėvėjusias dalis.
8. Pastebėjus pažeidimus ar netinkamą veikimą, nedelsdami nutraukite prietaiso naudojimą, kol gedimas bus pašalintas.
9. Treniruotės metu dėvėkite tinkamą sportinę aprangą; laisvi drabužiai neleidžiami.
10. Didžiausias naudotojo svoris: 135 kg.
11. Prietaisas nėra medicinos prietaisas.
12. Perkeldami ir statydami prietaisą laikykitės saugos taisyklių ir naudokite tinkamą kėlimo techniką.

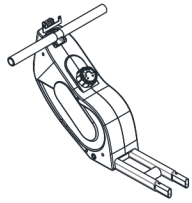
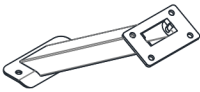
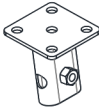
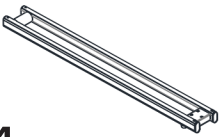
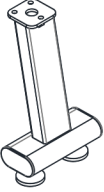
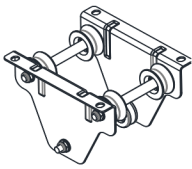
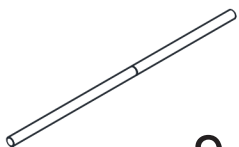
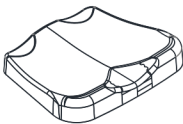
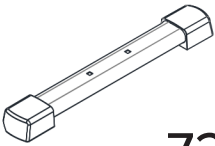
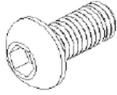
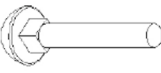
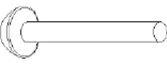


Atliekų šalinimo instrukcija

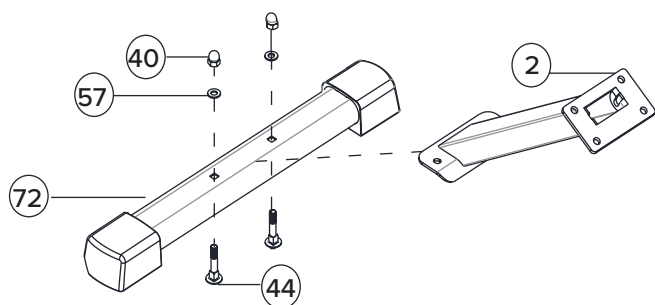
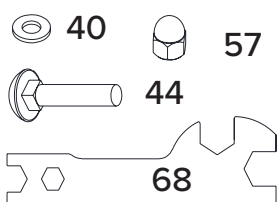
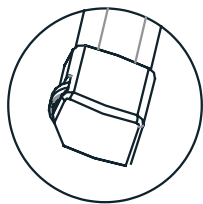
Mūsų gaminiai yra perdirbami. Pasibaigus naudojimo laikui, prietaisą prašome pristatyti į tinkamą atliekų šalinimo punktą (vietinį surinkimo punktą).

- (PL) Przedstawione elementy oraz schematy montażu mają charakter poglądowy. Rzeczywisty produkt może nieznacznie różnić się od ilustracji, a zawartość opakowania może odbiegać od przedstawionych rysunków.
- (EN) The components and assembly diagrams shown are for illustrative purposes only. The actual product may differ slightly from the illustrations, and the contents of the package may vary from the drawings shown.
- (CS) Uvedené prvky a montážní schémata mají pouze ilustrační charakter. Skutečný výrobek se může mírně lišit od ilustrací a obsah balení se může od uvedených obrázků odlišovat.
- (SK) Uvedené prvky a montážne schémy majú iba ilustračný charakter. Skutočný výrobok sa môže mierne líšiť od ilustrácií a obsah balenia sa môže od uvedených obrázkov odlišovať.
- (HU) A bemutatott elemek és szerelési ábrák csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék kis mértékben eltérhet az illusztrációktól, és a csomag tartalma eltérhet a bemutatott rajzoktól.
- (RO) Elementele și schemele de asamblare prezentate au doar caracter ilustrativ. Produsul real poate diferi ușor de ilustrații, iar conținutul pachetului poate varia față de desenele prezentate.
- (UA) Наведені елементи та схеми складання мають ознайомчий характер. Реальний продукт може дещо відрізнятися від ілюстрацій, а вміст упаковки може відрізнятися від поданих зображень.
- (RU) Представленные элементы и схемы сборки носят ознакомительный характер. Реальный продукт может незначительно отличаться от изображений, а комплект поставки может отличаться от представленных рисунков.
- (DE) Die dargestellten Teile und Montageschemata dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Produkt kann geringfügig von den Abbildungen abweichen, und der Packungsinhalt kann von den dargestellten Zeichnungen unterschiedlich sein.
- (LT) Pateikti elementai ir surinkimo schemas yra tik iliustracinio pobūdžio. Tikrasis gaminys gali šiek tiek skirtis nuo iliustracijų, o pakuotės turinys gali neatitikti pateiktų brėžinių.

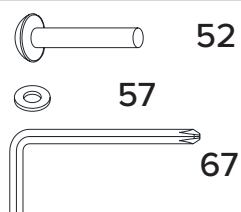
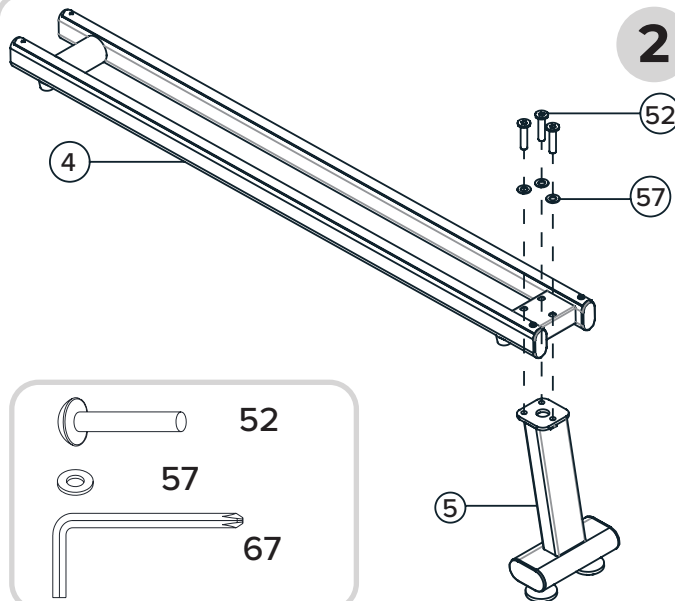
ELEMENTY URZĄDZENIA / DEVICE COMPONENTS / SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ / SÚČIASTKY ZA-RIADENIA / A KÉSZÜLÉK RÉSZEI / COMPONENTELE DISPOZITIVULUI / КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ / КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА / GERÄTEKOMPONENTEN / ĮRENGINIO DALYS

				
1	2	3	4	5
				
8	9	18	19	65
				
72	73	53	57	59
				
61	44	52	40	45
				
54	60	58	67	68

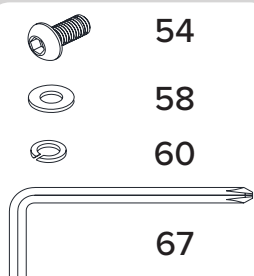
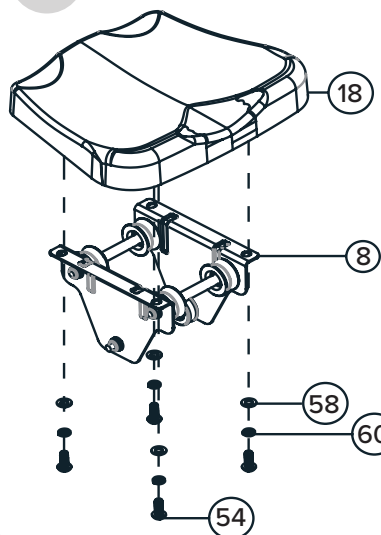
1



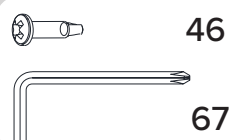
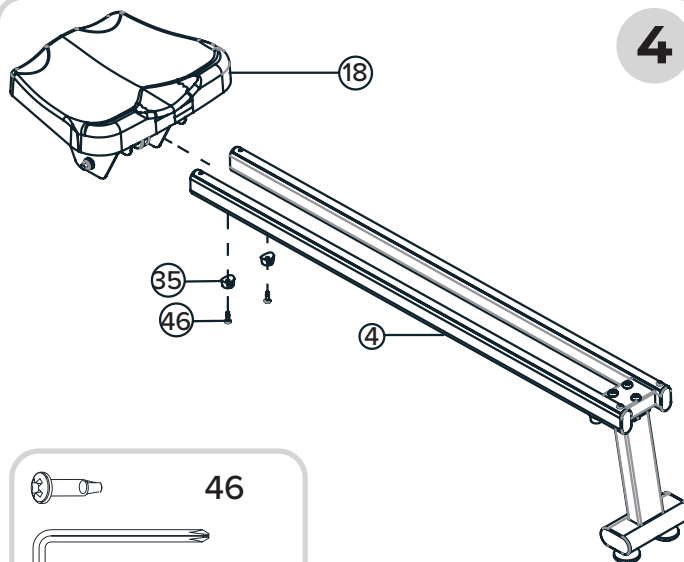
2



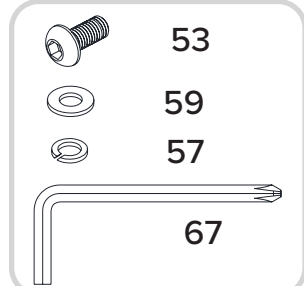
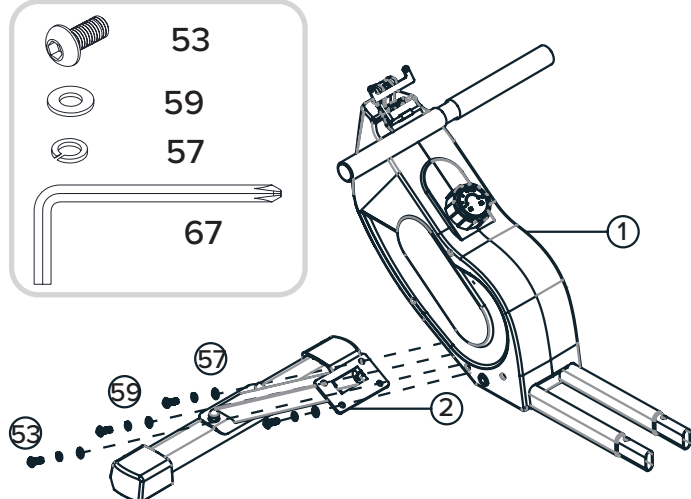
3



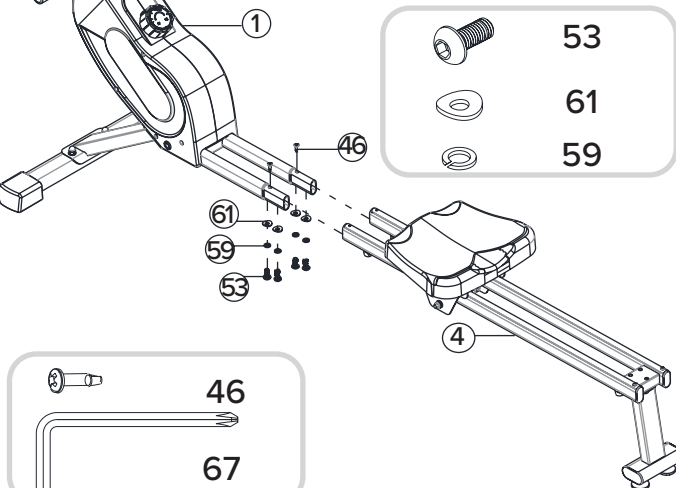
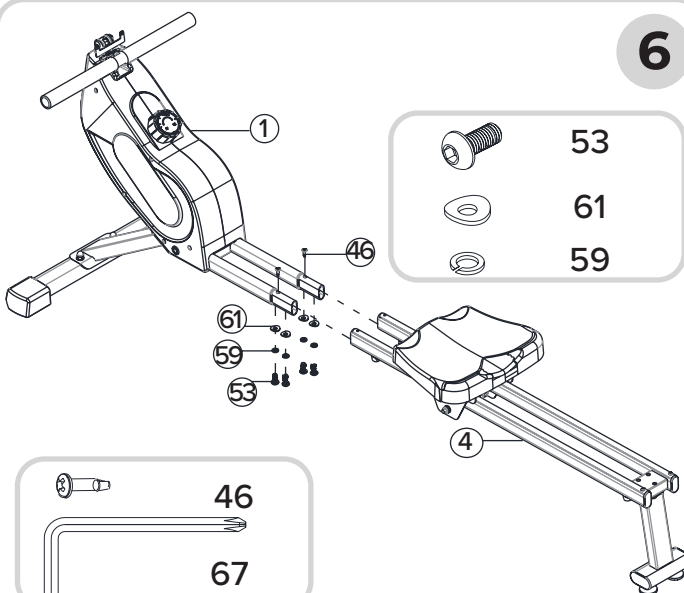
4

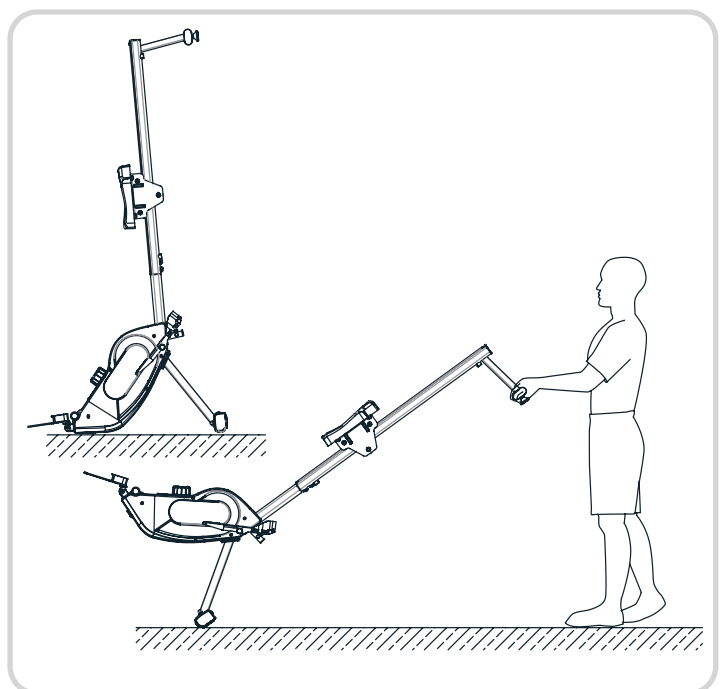
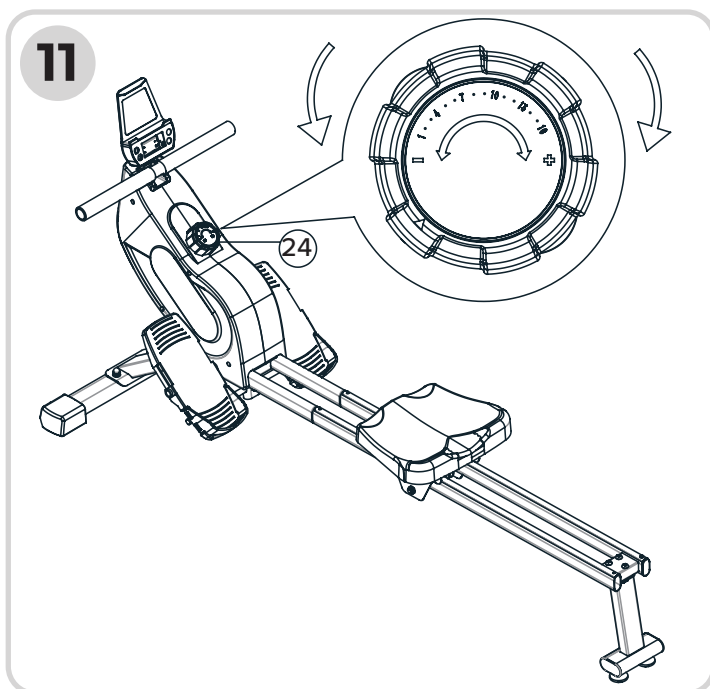
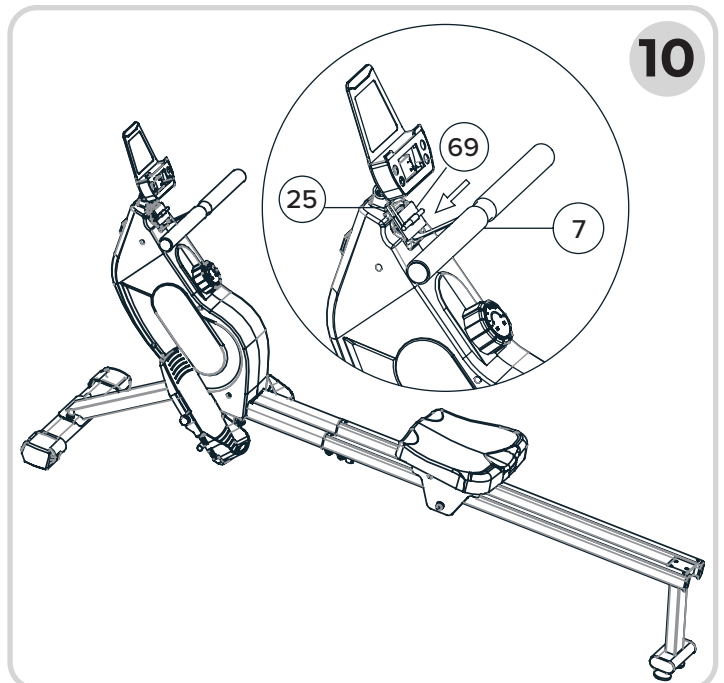
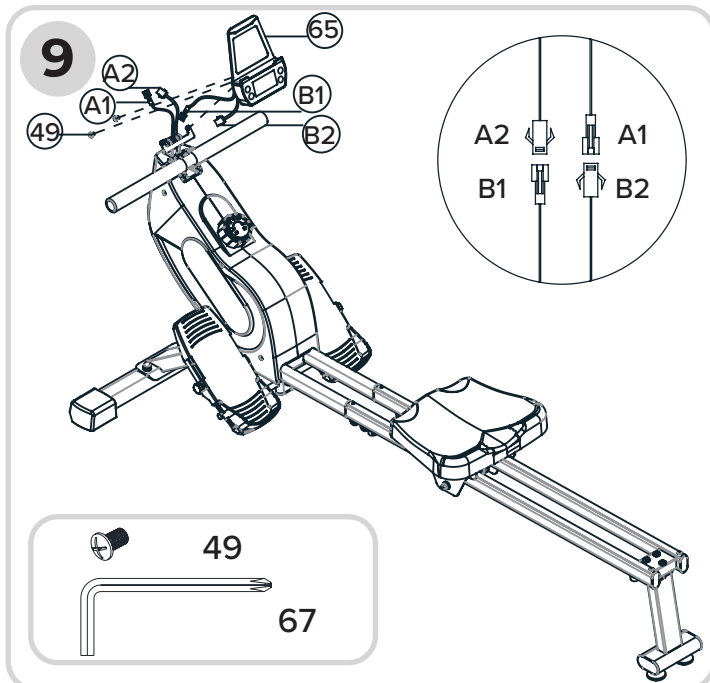
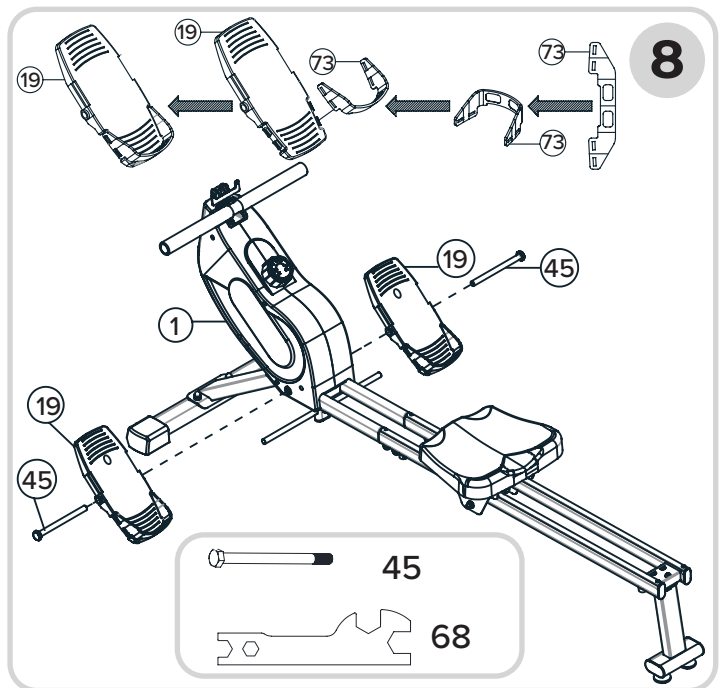
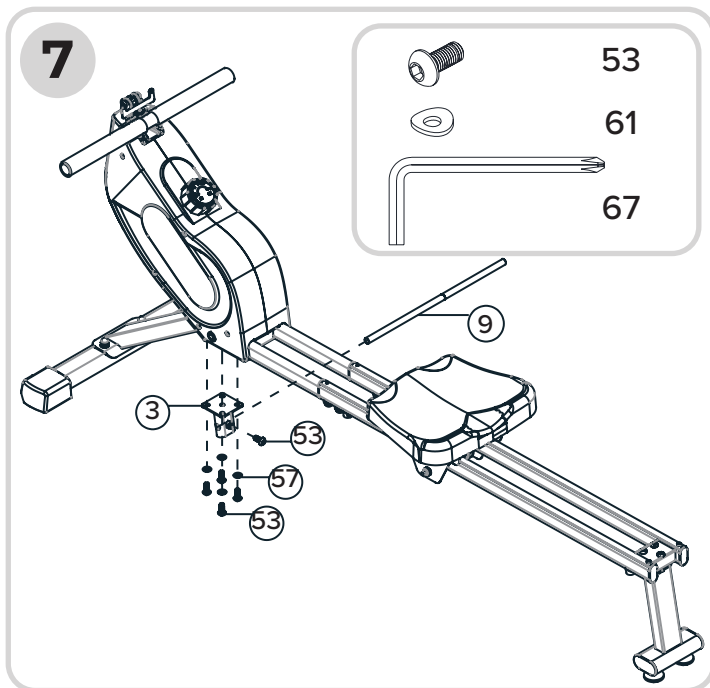


5



6





(PL) KROKI MONTAŻU

KROK 1. Zablokuj przedni stabilizator

- Włóż śrubę (40) kolejno przez podkładkę (57) oraz przedni wspornik (2), a następnie dokręć ją do przedniego stabilizatora (72) używając klucza (67).

KROK 2. Zablokuj tylny zespół wspornika

- Włóż śrubę (52) przez podkładkę (57), następnie użyj klucza (67), aby solidnie przymocować tylny stabilizator (5) do zespołu prowadnicy (4).

KROK 3. Zamontuj siedzisko

- Przełóż śrubę (54) przez podkładkę (60) oraz podkładkę (58), a następnie użyj klucza (67), aby przykręcić siedzisko (18) do płyty mocującej siedzisko (8).

KROK 4. Wsuń siedzisko do prowadnicy

- Użyj klucza (67), aby odkręcić ogranicznik (35) oraz wkręt (46) z zespołu prowadnicy (4).
- Następnie wsuń siedzisko (18) do zespołu prowadnicy (4).
- Na koniec ponownie zamocuj ogranicznik (35) oraz wkręt (46) do zespołu prowadnicy (4).

KROK 5. Zamontuj przednią rurę wspornika

- Użyj klucza (67), aby dokręcić śrubę (53), przełożoną przez podkładkę (57) oraz podkładkę (59), mocując przednią rurę wspornika (2) do zespołu ramy głównej (1).

KROK 6. Zamontuj zespół prowadnicy

- Odkręć śrubę 46, a po montażu prowadnicy ponownie ją wkręć.
- Po wsunięciu zespołu prowadnicy (4) do zespołu ramy głównej (1), użyj klucza (67), aby przymocować go do ramy głównej za pomocą śruby (53), podkładki (59) oraz podkładki (61).

KROK 7. Zamontuj centralną rurę wspornika

- Użyj klucza (67), aby dokręcić śrubę (53), przełożoną przez podkładkę (57), mocując centralną rurę wspornika (3) do ramy głównej.

- Następnie włóż pręt ogranicznika pedałów (9) z lewej strony do centralnej rury wspornika (3) i użyj klucza (67), aby dokręcić śrubę (53) do pedału.

KROK 8. Zamontuj pedały

- Najpierw zamontuj osłonę pedału (73) na lewym i prawym pedale (19).
- Przełóż śrubę (45) przez lewy pedał (19), a następnie dokręć ją do zespołu ramy głównej (1) za pomocą klucza (68).
- W ten sam sposób przełóż śrubę (45) przez prawy pedał (19), a następnie dokręć ją do zespołu ramy głównej.

KROK 9. Zamontuj komputer

- Użyj klucza (67), aby odkręcić wkręt (49) znajdujący się z tyłu komputera.
- Następnie zamocuj komputer (65), przeprowadzając wkręt (49) przez obudowę komputera i dokręcając go.
- Podłącz przewody zgodnie ze schematem (A2 z B1 oraz A1 z B2).

KROK 10. Zdemonstuj zacisk taśmy

- Wyciągnij rurę uchwytu (7), aby odsłonić taśmę (25).
- Następnie wyjmij zacisk taśmy (69), wysuwając go w kierunku wskazanym strzałką.

KROK 11. Regulacja oporu

- Pokrętło regulacji oporu (24) służy do dostosowania intensywności ćwiczeń.
- Obracanie pokrętła w prawo zwiększa opór.
- Obracanie pokrętła w lewo zmniejsza opór.

Przechowywanie i przemieszczanie

- Urządzenie można ustawić w pozycji pionowej do przechowywania.
- Przednia rura podstawy jest wyposażona w koła, co ułatwia przemieszczanie wioślara.

(EN) ASSEMBLY STEPS

STEP 1. Lock the Front Stabilizer

- Insert bolt (40) through washer (57) and the front support bracket (2), then tighten it to the front stabilizer (72) using wrench (67).

STEP 2. Lock the Rear Support Assembly

- Insert bolt (52) through washer (57), then use wrench (67) to securely fasten the rear stabilizer (5) to the guide rail assembly (4).

STEP 3. Install the Seat

- Insert bolt (54) through washer (60) and washer (58), then use wrench (67) to tighten the seat (18) to the seat mounting plate (8).

STEP 4. Insert the Seat into the Guide Rail

- Use wrench (67) to tighten stopper (35) and bolt (46) to the guide rail assembly (4).
- Then slide seat (18) into the guide rail assembly (4).
- Finally, attach stopper (35) and bolt (46) to the guide rail assembly (4) again.

STEP 5. Install the Front Support Tube

- Use wrench (67) to tighten bolt (53), inserted through washer (57) and washer (59), securing the front support tube (2) to the main frame (1).

STEP 6. Install the Guide Rail

- Unscrew screw 46, then reinstall it after mounting the guide.
- After attaching the guide rail assembly (4) to the main frame (1), use wrench (67) to secure it to the main frame using bolt (53), washers (59) and (61).

STEP 7. Install the Central Support Tube

- Use wrench (67) to tighten bolt (53), inserted through washer (57), securing the central support tube (3) to the main frame.
- Then insert the pedal limiter rod (9) from the left side into the central support tube (3) and use wrench (67) to tighten bolt (53) to the pedal.

STEP 8. Install the Pedals

- First attach pedal cover (73) to the left and right pedals (19).
- Insert bolt (45) through pedal (19), then tighten it to the main frame assembly (1) using wrench (68).
- Repeat the same process for bolt (45) through the right pedal (19), then tighten it to the main frame assembly.

STEP 9. Install the Computer

- Use wrench (67) to unscrew bolt (49) located at the back of the computer.
- Then mount the computer (65), passing bolt (49) through the computer housing and tightening it.
- Connect the wires according to the diagram (A2 to B1 and A1 to B2).

STEP 10. Remove the Securing Clamp and Tape

- Pull out the handle holder tube (7) to expose tape (25).
- Then remove the securing clamp (69), pulling it in the direction indicated by the arrow.

STEP 11. Resistance Adjustment

- The resistance adjustment knob (24) is used to adjust the intensity of the workout.
- Turning the knob to the right increases resistance.
- Turning the knob to the left decreases resistance.

Storage and Moving

- Store the machine in an upright position.
- The front base tube is equipped with wheels to make moving the rower easier.

(CS) KROKY MONTÁŽE

KROK 1. Zajistěte přední stabilizátor

- Vložte šroub (40) přes podložku (57) a přední držák podpěry (2), poté jej pomocí klíče (67) utáhněte k přednímu stabilizátoru (72).

KROK 2. Zajistěte zadní sestavu podpěry

- Vložte šroub (52) přes podložku (57) a pomocí klíče (67) pevně připevněte zadní stabilizátor (5) k sestavě vodící lišty (4).

KROK 3. Namontujte sedadlo

- Vložte šroub (54) přes podložku (60) a podložku (58), poté pomocí klíče (67) připevněte sedadlo (18) k montážní desce sedadla (8).

KROK 4. Vložte sedadlo do vodící lišty

- Pomocí klíče (67) utáhněte doraz (35) a šroub (46) k sestavě vodící lišty (4).
- Poté zasuňte sedadlo (18) do sestavy vodící lišty (4).
- Nakonec znovu připevněte doraz (35) a šroub (46) k sestavě vodící lišty (4).

KROK 5. Namontujte přední podpěrnou trubku

- Pomocí klíče (67) utáhněte šroub (53), vložený přes podložku (57) a (59), a připevněte přední podpěrnou trubku (2) k hlavnímu rámu (1).

KROK 6. Namontujte vodící lištu

- Odschroubujte šroub 46 a po montáži vodítka jej znovu zašroubujte.
- Po připojení sestavy vodící lišty (4) k hlavnímu rámu (1) ji pomocí klíče (67) upevněte šroubem (53) a podložkami (59) a (61).

KROK 7. Namontujte centrální podpěrnou trubku

- Pomocí klíče (67) utáhněte šroub (53), vložený přes podložku (57), a připevněte centrální podpěrnou trubku (3) k hlavnímu rámu.
- Poté zasuňte tyč omezovače pedálů (9) z levé strany do centrální podpěrné trubky (3) a pomocí klíče (67) utáhněte šroub (53) k pedálu.

KROK 8. Namontujte pedały

- Nejprve připevněte kryt pedálu (73) k levému a pravému pedálu (19).
- Vložte šroub (45) přes levý pedál (19) a pomocí klíče (68) jej připevněte k sestavě hlavního rámu (1).
- Stejný postup zopakujte pro pravý pedál (19) a poté jej připevněte k sestavě hlavního rámu.

KROK 9. Namontujte počítač

- Pomocí klíče (67) odšroubujte šroub (49) umístěný na zadní straně počítače.
- Poté namontujte počítač (65), protáhněte šroub (49) skrz kryt počítače a utáhněte jej.
- Připojte kabely podle schématu (A2 k B1 a A1 k B2).

KROK 10. Odstraňte zajišťovací svorku a pásku

- Vytáhněte trubku držáku rukojeti (7), abyste odkryli pásku (25).
- Poté odstraňte zajišťovací svorku (69) tahem ve směru označeném šipkou.

KROK 11. Nastavení odporu

- Otočný regulátor odporu (24) slouží k nastavení intenzity cvičení.
- Otáčením doprava zvýšíte odpor.
- Otáčením doleva odpor snížíte.

Skladování a přemísťování

- Zařízení skladujte ve svislé poloze.
- Přední základna je vybavena kolečky, která usnadňují přemísťování veslovacího trenažéru.

(SK) KROKY MONTÁŽE

KROK 1. Zaisťte predný stabilizátor

- Vložte skrutku (40) cez podložku (57) a predný držiak podpery (2), potom ju pomocou kľúča (67) dotiahnite k prednému stabilizátoru (72).

KROK 2. Zaisťte zadnú zostavu podpery

- Vložte skrutku (52) cez podložku (57) a pomocou kľúča (67) pevne pripevnite zadný stabilizátor (5) k zostave vodiacej lišty (4).

KROK 3. Namontujte sedadlo

- Vložte skrutku (54) cez podložku (60) a podložku (58), potom pomocou kľúča (67) pripevnite sedadlo (18) k montážnej doske sedadla (8).

KROK 4. Vložte sedadlo do vodiacej lišty

- Pomocou kľúča (67) dotiahnite doraz (35) a skrutku (46) k zostave vodiacej lišty (4).
- Následne zasunite sedadlo (18) do zostavy vodiacej lišty (4).
- Nakoniec znova pripevnite doraz (35) a skrutku (46) k zostave vodiacej lišty (4).

KROK 5. Namontujte prednú podpornú trubku

- Pomocou kľúča (67) dotiahnite skrutku (53), vloženú cez podložku (57) a (59), a pripevnite prednú podpornú trubku (2) k hlavnému rámu (1).

KROK 6. Namontujte vodiacu lištu

- Odskrutkujte skrutku 46 a po montáži vodiaceho prvku ju znova naskrutkujte.
- Po pripojení zostavy vodiacej lišty (4) k hlavnému rámu (1) ju pomocou kľúča (67) upevnite skrutkou (53) a podložkami (59) a (61).

KROK 7. Namontujte centrálnu podpornú trubku

- Pomocou kľúča (67) dotiahnite skrutku (53), vloženú cez podložku (57), a pripevnite centrálnu podpornú trubku (3) k hlavnému rámu.
- Potom zasunite tyč obmedzovača pedálov (9) z ľavej strany do centrálnej podporej trubky (3) a pomocou kľúča (67) dotiahnite skrutku (53) k pedálu.

KROK 8. Namontujte pedále

- Najskôr pripevnite kryt pedála (73) na ľavý a pravý pedál (19).
- Vložte skrutku (45) cez ľavý pedál (19) a pomocou kľúča (68) ju pripevnite k zostave hlavného rámu (1).
- Rovnaký postup zopakujte pre pravý pedál (19) a potom ho pripevnite k zostave hlavného rámu.

KROK 9. Namontujte počítač

- Pomocou kľúča (67) odskrutkujte skrutku (49), ktorá sa nachádza na zadnej strane počítača.
- Následne namontujte počítač (65), prevedte skrutku (49) cez kryt počítača a dotiahnite ju.
- Pripojte káble podľa schémy (A2 k B1 a A1 k B2).

KROK 10. Odstráňte zaistovacia svorka a pásku

- Vytiahnite trubku držiaka rukoväte (7), aby ste odkryli pásku (25).
- Potom odstráňte zaistovacia svorka (69) ťahom v smere označenom šípkou.

KROK 11. Nastavenie odporu

- Otočný regulátor odporu (24) slúži na nastavenie intenzity cvičenia.
- Otáčaním doprava zvýšite odpor.
- Otáčaním doľava odpor znížite.

Skladovanie a premiestňovanie

- Zariadenie skladujte vo zvislej polohe.
- Predná základňa je vybavená kolieskami, ktoré uľahčujú premiestňovanie veslovacieho trénera.

(HU) Szerelési lépések

1. LÉPÉS: Az első stabilizátor rögzítése

- Helyezze be az (40) csavart az (57) alátétén és az első tartókonzolon (2) keresztül, majd a (67) kulcs segítségével rögzítse az első stabilizátorhoz (72).

2. LÉPÉS: A hátsó tartóegység rögzítése

- Helyezze be az (52) csavart az (57) alátétén keresztül, majd a (67) kulccsal rögzítse a hátsó stabilizátort (5) a vezetősín egységhez (4).

3. LÉPÉS: Az ülés felszerelése

- Helyezze be az (54) csavart a (60) és (58) alátéteken keresztül, majd a (67) kulccsal rögzítse az ülést (18) az ülés rögzítőlemezéhez (8).

4. LÉPÉS: Az ülés behelyezése a vezetősínbe

- A (67) kulccsal rögzítse a (35) ütközőt és a (46) csavart a vezetősín egységhez (4).
- Ezután csúsztassa be az ülést (18) a vezetősín egységbe (4).
- Végül rögzítse ismét a (35) ütközőt és a (46) csavart a vezetősín egységhez (4).

5. LÉPÉS: Az első tartócső felszerelése

- A (67) kulccsal húzza meg az (53) csavart, amely az (57) és (59) alátéteken keresztül rögzíti az első tartócsövet (2) a fővázhoz (1).

6. LÉPÉS: A vezetősín felszerelése

- Csavarja ki a 46-os csavart, majd a vezető felszerelése után csavarja vissza.
- Miután a vezetősín egységet (4) csatlakoztatta a fővázhoz (1), a (67) kulccsal rögzítse azt az (53) csavarral és az (59) valamint (61) alátétekkel.

7. LÉPÉS: A középső tartócső felszerelése

- A (67) kulccsal húzza meg az (53) csavart, amely az (57) alátétén keresztül rögzíti a középső tartócsövet (3) a fővázhoz.
- Ezután helyezze be a pedálütköző rudat (9) bal oldalról a középső tartócsőbe (3), majd a (67) kulccsal húzza meg az (53) csavart a pedálhoz.

8. LÉPÉS: A pedálok felszerelése

- Először rögzítse a pedálburkolatot (73) a bal és jobb pedálra (19).
- Helyezze be a (45) csavart a bal pedálra (19) keresztül, majd a (68) kulccsal rögzítse a főváz egységhez (1).
- Ismételje meg ugyanezt a jobb pedállal (19), majd rögzítse a főváz egységhez.

9. LÉPÉS: A számítógép felszerelése

- A (67) kulccsal csavarja ki a számítógép hátulján található (49) csavart.
- Ezután szerelje fel a számítógépet (65), vezesse át a (49) csavart a burkolaton, majd húzza meg.
- Csatlakoztassa a vezetékeket a kapcsolási rajz szerint (A2–B1 és A1–B2).

10. LÉPÉS: A rögzítőbilincs és a szalag eltávolítása

- Húzza ki a fogantyútartó csövet (7), hogy hozzáférjen a szalaghoz (25).
- Ezután távolítsa el a rögzítőbilincset (69) a nyíl által jelzett irányba húzva.

11. LÉPÉS: Az ellenállás beállítása

- Az ellenállás-szabályozó gomb (24) az edzés intenzitásának beállítására szolgál.
- Jobbra forgatva növeli az ellenállást.
- Balra forgatva csökkenti az ellenállást.

Tárolás és mozgatás

- A készüléket függőleges helyzetben tárolja.
- Az első alacsony kerekekkel van felszerelve, amelyek megkönnyítik az evezőgép mozgatását.

(RO) Pașii de asamblare

PASUL 1. Fixați stabilizatorul frontal

- Introduceți șurubul (40) prin șaiba (57) și suportul frontal (2), apoi strângeți-l la stabilizatorul frontal (72) folosind cheia (67).

PASUL 2. Fixați ansamblul suportului posterior

- Introduceți șurubul (52) prin șaiba (57), apoi folosiți cheia (67) pentru a fixa stabilizatorul posterior (5) la ansamblul șinei de ghidare (4).

PASUL 3. Montați șezutul

- Introduceți șurubul (54) prin șaibele (60) și (58), apoi folosiți cheia (67) pentru a fixa șezutul (18) pe placa de montaj a șezutului (8).

PASUL 4. Introduceți șezutul în șina de ghidare

- Folosiți cheia (67) pentru a strânge opritorul (35) și șurubul (46) la ansamblul șinei de ghidare (4).
- Apoi introduceți șezutul (18) în ansamblul șinei de ghidare (4).
- La final, fixați din nou opritorul (35) și șurubul (46) la ansamblul șinei de ghidare (4).

PASUL 5. Montați țeava de susținere frontală

- Folosiți cheia (67) pentru a strânge șurubul (53), introdus prin șaibele (57) și (59), fixând țeava de susținere frontală (2) la cadrul principal (1).

PASUL 6. Montați șina de ghidare

- Deșurubați șurubul 46, apoi înșurubați-l din nou după montarea ghidajului.
- După atașarea ansamblului șinei de ghidare (4) la cadrul principal (1), fixați-l folosind cheia (67), șurubul (53) și șaibele (59) și (61).

PASUL 7. Montați țeava de susținere centrală

- Folosiți cheia (67) pentru a strânge șurubul (53), introdus prin șaiba (57), fixând țeava de susținere centrală (3) la cadrul principal.
- Apoi introduceți bara limitatoare a pedalelor (9) din partea stângă în țeava de susținere centrală (3) și strângeți șurubul (53) la pedală folosind cheia (67).

PASUL 8. Montați pedalele

- Mai întâi fixați capacul pedalei (73) pe pedala stângă și dreaptă (19).
- Introduceți șurubul (45) prin pedala stângă (19), apoi fixați-l la ansamblul cadrului principal (1) folosind cheia (68).
- Repetăți aceeași procedură pentru pedala dreaptă (19), apoi fixați-o la ansamblul cadrului principal.

PASUL 9. Montați computerul

- Folosiți cheia (67) pentru a deșuruba șurubul (49) aflat în partea din spate a computerului.
- Apoi montați computerul (65), treceți șurubul (49) prin carcasa computerului și strângeți-l.
- Conectați cablurile conform schemei (A2 la B1 și A1 la B2).

PASUL 10. Îndepărtați clema de fixare și banda

- Trageți țeava suportului pentru mâner (7) pentru a expune banda (25).
- Apoi îndepărtați clema de fixare (69), trăgând în direcția indicată de săgeată.

PASUL 11. Reglarea rezistenței

- Butonul de reglare a rezistenței (24) este utilizat pentru a ajusta intensitatea exercițiului.
- Rotirea spre dreapta crește rezistența.
- Rotirea spre stânga reduce rezistența.

Depozitare și mutare

- Depozitați aparatul în poziție verticală.
- Țeava frontală a bazei este echipată cu roți, facilitând deplasarea aparatului de vâslit.

(UA) Кроки складання

КРОК 1. Закріпіть передній стабілізатор

- Вставте болт (40) через шайбу (57) і передній кронштейн опори (2), потім затягніть його до переднього стабілізатора (72) за допомогою ключа (67).

КРОК 2. Закріпіть задній вузол опори

- Вставте болт (52) через шайбу (57), після чого за допомогою ключа (67) надійно прикріпіть задній стабілізатор (5) до вузла напрямної рейки (4).

КРОК 3. Встановіть сидіння

- Вставте болт (54) через шайби (60) і (58), потім за допомогою ключа (67) закріпіть сидіння (18) до монтажної пластини сидіння (8).

КРОК 4. Вставте сидіння в напрямну рейку

- За допомогою ключа (67) затягніть упор (35) і болт (46) до вузла напрямної рейки (4).
- Потім вставте сидіння (18) у вузол напрямної рейки (4).
- Після цього знову закріпіть упор (35) і болт (46) до вузла напрямної рейки (4).

КРОК 5. Встановіть передню опорну трубу

- За допомогою ключа (67) затягніть болт (53), вставлений через шайби (57) і (59), закріпивши передню опорну трубу (2) до основної рами (1).

КРОК 6. Встановіть напрямну рейку

- Відкрутіть гвинт 46, а після встановлення напрямної закрутіть його назад.
- Після приєднання вузла напрямної рейки (4) до основної рами (1) закріпіть його за допомогою ключа (67), болта (53) і шайб (59) та (61).

КРОК 7. Встановіть центральну опорну трубу

- За допомогою ключа (67) затягніть болт (53), вставлений через шайбу (57), закріпивши центральну опорну трубу (3) до основної рами.

- Потім вставте обмежувальний стрижень педалей (9) з лівого боку в центральну опорну трубу (3) і за допомогою ключа (67) затягніть болт (53) до педалі.

КРОК 8. Встановіть педалі

- Спочатку прикріпіть кришку педалі (73) до лівої та правої педалі (19).
- Вставте болт (45) через ліву педаль (19), потім за допомогою ключа (68) закріпіть її до вузла основної рами (1).
- Повторіть ту саму процедуру для правої педалі (19), після чого закріпіть її до вузла основної рами.

КРОК 9. Встановіть комп'ютер

- За допомогою ключа (67) відкрутіть болт (49), розташований на задній частині комп'ютера.
- Потім встановіть комп'ютер (65), пропустіть болт (49) через корпус комп'ютера та затягніть його.
- Під'єднайте кабелі згідно зі схемою (A2 до B1 і A1 до B2).

КРОК 10. Видаліть фіксувальний затискач і стрічку

- Витягніть трубу тримача рукоятки (7), щоб відкрити стрічку (25).
- Потім зніміть фіксувальний затискач (69), потягнувши у напрямку, зазначеному стрілкою.

КРОК 11. Регулювання опору

- Регулятор опору (24) використовується для налаштування інтенсивності тренування.
- Поворот вправо збільшує опір.
- Поворот вліво зменшує опір.

Зберігання та переміщення

- Зберігайте пристрій у вертикальному положенні.
- Передня основна труба оснащена колесами, що полегшують переміщення веслувального тренажера.

(RU) Шаги сборки

ШАГ 1. Закрепите передний стабилизатор

- Вставьте болт (40) через шайбу (57) и передний кронштейн опоры (2), затем затяните его к переднему стабилизатору (72) с помощью ключа (67).

ШАГ 2. Закрепите задний узел опоры

- Вставьте болт (52) через шайбу (57), затем с помощью ключа (67) надежно прикрепите задний стабилизатор (5) к узлу направляющей рейки (4).

ШАГ 3. Установите сиденье

- Вставьте болт (54) через шайбы (60) и (58), затем с помощью ключа (67) закрепите сиденье (18) к монтажной пластине сиденья (8).

ШАГ 4. Вставьте сиденье в направляющую рейку

- С помощью ключа (67) затяните упор (35) и болт (46) к узлу направляющей рейки (4).
- Затем вставьте сиденье (18) в узел направляющей рейки (4).
- После этого снова закрепите упор (35) и болт (46) к узлу направляющей рейки (4).

ШАГ 5. Установите переднюю опорную трубу

- С помощью ключа (67) затяните болт (53), вставленный через шайбы (57) и (59), закрепив переднюю опорную трубу (2) к основной раме (1).

ШАГ 6. Установите направляющую рейку

- Открутите винт 46, затем после установки направляющей закрутите его обратно.
- После присоединения узла направляющей рейки (4) к основной раме (1) закрепите его с помощью ключа (67), болта (53) и шайб (59) и (61).

ШАГ 7. Установите центральную опорную трубу

- С помощью ключа (67) затяните болт (53), вставленный через шайбу (57), закрепив центральную опорную трубу (3) к основной раме.

- Затем вставьте ограничительный стержень педалей (9) с левой стороны в центральную опорную трубу (3) и с помощью ключа (67) затяните болт (53) к педали.

ШАГ 8. Установите педали

- Сначала закрепите крышку педали (73) на левой и правой педали (19).
- Вставьте болт (45) через левую педаль (19), затем с помощью ключа (68) закрепите её к узлу основной рамы (1).
- Повторите ту же процедуру для правой педали (19), затем закрепите её к узлу основной рамы.

ШАГ 9. Установите компьютер

- С помощью ключа (67) открутите болт (49), расположенный на задней стороне компьютера.
- Затем установите компьютер (65), пропустите болт (49) через корпус компьютера и затяните его.
- Подключите провода согласно схеме (A2 к B1 и A1 к B2).

ШАГ 10. Удалите фиксирующий зажим и ленту

- Вытяните трубу держателя рукоятки (7), чтобы открыть ленту (25).
- Затем снимите фиксирующий зажим (69), потянув в направлении, указанном стрелкой.

ШАГ 11. Регулировка сопротивления

- Регулятор сопротивления (24) используется для настройки интенсивности тренировки.
- Поворот вправо увеличивает сопротивление.
- Поворот влево уменьшает сопротивление.

Хранение и перемещение

- Храните устройство в вертикальном положении.
- Передняя опорная труба оснащена колесами, что облегчает перемещение гребного тренажера.

(DE) Montageschritte

SCHRITT 1. Vordere Stabilisierung befestigen

- Führen Sie die Schraube (40) durch die Unterlegscheibe (57) und die vordere Halterung (2) und ziehen Sie sie anschließend mit dem Schraubenschlüssel (67) am vorderen Stabilisator (72) fest.

SCHRITT 2. Hintere Stützeinheit befestigen

- Führen Sie die Schraube (52) durch die Unterlegscheibe (57) und befestigen Sie den hinteren Stabilisator (5) mit dem Schraubenschlüssel (67) an der Führungsschienen-Einheit (4).

SCHRITT 3. Sitz montieren

- Führen Sie die Schraube (54) durch die Unterlegscheiben (60) und (58) und befestigen Sie den Sitz (18) mit dem Schraubenschlüssel (67) an der Sitzhalterungsplatte (8).

SCHRITT 4. Sitz in die Führungsschiene einsetzen

- Ziehen Sie mit dem Schraubenschlüssel (67) den Anschlag (35) und die Schraube (46) an der Führungsschienen-Einheit (4) fest.
- Schieben Sie anschließend den Sitz (18) in die Führungsschienen-Einheit (4).
- Befestigen Sie danach erneut den Anschlag (35) und die Schraube (46) an der Führungsschienen-Einheit (4).

SCHRITT 5. Vorderes Stützrohr montieren

- Ziehen Sie mit dem Schraubenschlüssel (67) die Schraube (53) fest, die durch die Unterlegscheiben (57) und (59) geführt wird, um das vordere Stützrohr (2) am Hauptrahmen (1) zu befestigen.

SCHRITT 6. Führungsschiene montieren

- Schraube 46 lösen und nach der Montage der Führung wieder einschrauben.
- Nachdem Sie die Führungsschienen-Einheit (4) am Hauptrahmen (1) befestigt haben, sichern Sie sie mit dem Schraubenschlüssel (67), der Schraube (53) sowie den Unterlegscheiben (59) und (61).

SCHRITT 7. Mittleres Stützrohr montieren

- Ziehen Sie mit dem Schraubenschlüssel (67) die Schraube (53) fest, die durch die Unterlegscheibe (57) geführt wird, um das mittlere Stützrohr (3) am Hauptrahmen zu befestigen.
- Führen Sie anschließend die Pedal-Begrenzungsstange (9) von der linken Seite in das mittlere Stützrohr (3) ein und ziehen Sie die Schraube (53) mit dem Schraubenschlüssel (67) am Pedal fest.

SCHRITT 8. Pedale montieren

- Befestigen Sie zunächst die Pedalabdeckung (73) an den linken und rechten Pedalen (19).
- Führen Sie die Schraube (45) durch das linke Pedal (19) und befestigen Sie es mit dem Schraubenschlüssel (68) an der Hauptrahmen-Einheit (1).
- Wiederholen Sie den Vorgang für das rechte Pedal (19) und befestigen Sie es anschließend an der Hauptrahmen-Einheit.

SCHRITT 9. Computer montieren

- Lösen Sie mit dem Schraubenschlüssel (67) die Schraube (49) auf der Rückseite des Computers.
- Montieren Sie anschließend den Computer (65), führen Sie die Schraube

- (49) durch das Computergehäuse und ziehen Sie sie fest.
- Schließen Sie die Kabel gemäß dem Schaltplan an (A2 an B1 und A1 an B2).

SCHRITT 10. Sicherungsklammer und Band entfernen

- Ziehen Sie das Rohr des Griffhalters (7) heraus, um das Band (25) freizulegen.
- Entfernen Sie anschließend die Sicherungsklammer (69), indem Sie sie in Pfeilrichtung herausziehen.

SCHRITT 11. Widerstand einstellen

- Der Widerstandsregler (24) dient zur Einstellung der Trainingsintensität.

(LT) Surinkimo žingsniai

1 ŽINGSNIS. Pritvirtinkite priekinį stabilizatorių

- Įkiškite varžtą (40) per poveržlę (57) ir priekinį laikiklį (2), tada priveržkite jį prie priekinio stabilizatoriaus (72) naudodami raktą (67).

2 ŽINGSNIS. Pritvirtinkite galinį atramos mazgą

- Įkiškite varžtą (52) per poveržlę (57), tada naudodami raktą (67) pritvirtinkite galinį stabilizatorių (5) prie kreipiančiosios bėgio mazgo (4).

3 ŽINGSNIS. Sumontuokite sėdynę

- Įkiškite varžtą (54) per poveržles (60) ir (58), tada naudodami raktą (67) pritvirtinkite sėdynę (18) prie sėdynės tvirtinimo plokštės (8).

4 ŽINGSNIS. Įstatykite sėdynę į kreipiančiąją

- Naudodami raktą (67) priveržkite stabdiklį (35) ir varžtą (46) prie kreipiančiosios bėgio mazgo (4).
- Tada įstatykite sėdynę (18) į kreipiančiosios bėgio mazgą (4).
- Galiausiai vėl pritvirtinkite stabdiklį (35) ir varžtą (46) prie kreipiančiosios bėgio mazgo (4).

5 ŽINGSNIS. Sumontuokite priekinį atraminį vamzdį

- Naudodami raktą (67) priveržkite varžtą (53), įkištą per poveržles (57) ir (59), pritvirtindami priekinį atraminį vamzdį (2) prie pagrindinio rėmo (1).

6 ŽINGSNIS. Sumontuokite kreipiančiąją

- Atsukite varžtą 46 ir po kreipiančiosios montavimo vėl jį įsukite.
- Prijungę kreipiančiosios bėgio mazgą (4) prie pagrindinio rėmo (1), pritvirtinkite jį naudodami raktą (67), varžtą (53) ir poveržles (59) bei (61).

7 ŽINGSNIS. Sumontuokite centrinį atraminį vamzdį

- Naudodami raktą (67) priveržkite varžtą (53), įkištą per poveržlę (57), pritvirtindami centrinį atraminį vamzdį (3) prie pagrindinio rėmo.
- Tada įstatykite pedalų ribojimo strypą (9) iš kairės pusės į centrinį atraminį vamzdį (3) ir naudodami raktą (67) priveržkite varžtą (53) prie pedalo.

- Durch Drehen nach rechts wird der Widerstand erhöht.
- Durch Drehen nach links wird der Widerstand verringert.

Lagerung und Transport

- Lagern Sie das Gerät in aufrechter Position.
- Das vordere Standrohr ist mit Rollen ausgestattet, um den Transport des Rudergeräts zu erleichtern.

8 ŽINGSNIS. Sumontuokite pedalus

- Pirmiausia pritvirtinkite pedalo dangtelį (73) prie kairiojo ir dešiniojo pedalo (19).

- Įkiškite varžtą (45) per kairįjį pedalą (19), tada naudodami raktą (68) pritvirtinkite jį prie pagrindinio rėmo mazgo (1).
- Pakartokite tą pačią procedūrą su dešiniu pedalu (19), tada pritvirtinkite jį prie pagrindinio rėmo mazgo.

9 ŽINGSNIS. Sumontuokite kompiuterį

- Naudodami raktą (67) atsukite varžtą (49), esantį kompiuterio galinėje dalyje.
- Tada sumontuokite kompiuterį (65), perkiškite varžtą (49) per kompiuterio korpusą ir priveržkite.
- Prijunkite laidus pagal schemą (A2 prie B1 ir A1 prie B2).

10 ŽINGSNIS. Nuimkite fiksavimo spaustuką ir juostą

- Ištraukite rankenos laikiklio vamzdį (7), kad atidengtumėte juostą (25).
- Tada nuimkite fiksavimo spaustuką (69), traukdami rodyklės nurodyta kryptimi.

11 ŽINGSNIS. Pasipriešinimo reguliavimas

- Pasipriešinimo reguliavimo rankenėlė (24) naudojama treniruotės intensyvumui reguliuoti.
- Sukant į dešinę, pasipriešinimas didėja.
- Sukant į kairę, pasipriešinimas mažėja.

Laikymas ir perkėlimas

- Laikykite įrenginį vertikalioje padėtyje.
- Priekinis pagrindo vamzdis turi ratukus, kurie palengvina irklavimo treniruoklio perkėlimą.

IMPORTER / PRODUCENT

VELACO Sp. z o.o.

Świdry 104C,

21-400 Łuków

velaco.pl